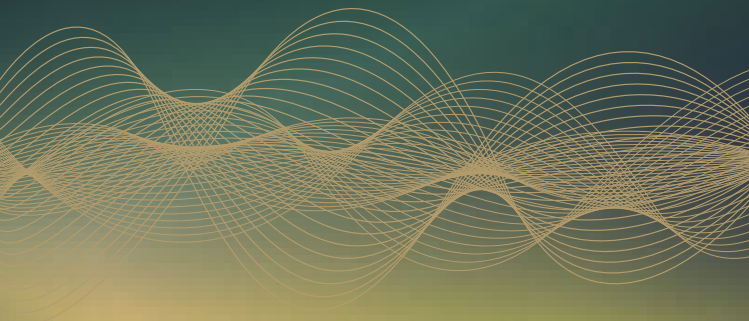


LISTENING TO THE WORLD –
100 YEARS OF RADIO presents
ESCUCHAR EL MUNDO –
100 AÑOS DE RADIO presenta



BAUHAUS.LISTENING.
WORKSHOP #1
MONTEVIDEO
MARCH / MARZO
21 – 25 2023

guided by | dirigido por Nathalie Singer. Co-curated by |
co-curaduría de Florencia Curci. Supported and organised by |
apoyado y organizado por el Goethe-Institut Uruguay
and | y Lefteris Krysalis

A decorative graphic consisting of multiple overlapping, thin, grey wavy lines that create a sense of movement and depth, positioned behind the main text.

**BAUHAUS.LISTENING.
WORKSHOP #1
MONTEVIDEO**

**MARCH / MARZO
21 – 25 2023**

Listening to the world – 100 years of radio

On the occasion of 100 years of radio in Europe the project “Listening to the World – 100 Jahre Radio” presents listening as a global phenomenon. Listening to the radio has had a lasting influence on our coexistence. Radio unites peoples and creates identity – but it is also used for propaganda purposes and as an instrument of espionage and power. Radio has been a medium of globalization from the very beginning and played a key role in colonial history. Meanwhile, the Internet has replaced radio as a medium of global communication, giving rise to new audio formats. Our listening behavior is being reshaped. Every region of the world has its own stories of listening and listening away, of communities gathering and splitting around the radio setup. But because radio waves do not stop at national borders, these stories are interconnected in many ways.

In the **“BAUHAUS.LISTENING.WORKSHOPS”** the various questions of listening and hearing in its diversity and transcultural interconnections will be explored in an artistic-performative process.

How has radio influenced listening over the last 100 years? What listening practices and methods have different cultures developed? How does radio relate to power structures and colonial history?

From Bolivia in 1897 and the first established tele-communications to the nowadays community radios of the vibrant scene of Latin America; radio points out configurations of powers and resistances. This allows us to trace narratives throughout the political, social and cultural development of the region.

This project aims to create a space that allows participants from different places to share their experiences, challenges and tools for cooperative management. We would like to address the question of the responsibility for the cultural technique of listening and to develop new models for the acoustic media of the future.

**Goethe-Institut
Bauhaus-Universität Weimar**

Escuchar el mundo – 100 años de radio

Con motivo del centenario de la radio en Europa, el proyecto “Escuchar el mundo – 100 años de radio” presenta la escucha como un fenómeno global. Escuchar la radio ha tenido una influencia duradera en nuestra convivencia. La radio une a los pueblos y crea identidad, pero también se utiliza con fines propagandísticos y como instrumento de espionaje y poder. La radio ha sido un medio de globalización desde el principio y ha desempeñado un papel clave en la historia colonial. Mientras tanto, Internet ha sustituido a la radio como medio de comunicación global, dando lugar a nuevos formatos de audio. Nuestro comportamiento como oyentes está cambiando. Cada región del mundo tiene sus propias historias de escucha y no-escucha, de comunidades que se reúnen y se separan en torno al aparato de radio. Pero como las ondas de radio no se detienen en las fronteras nacionales, estas historias están interconectadas de muchas maneras.

En los talleres **“BAUHAUS.LISTENING.WORKSHOPS”** se explorarán las distintas cuestiones de la escucha y el oído en su diversidad e interconexiones transculturales en un proceso artístico-performativo.

¿Cómo ha influido la radio en la escucha durante los últimos 100 años?, ¿qué prácticas y métodos de escucha han desarrollado las distintas culturas?, ¿cómo se relaciona la radio con las estructuras de poder y la historia colonial?.

Desde Bolivia en 1897 y las primeras tele-comunicaciones establecidas hasta las actuales radios comunitarias del vibrante escenario de América Latina; la radio señala configuraciones de poderes y resistencias. Esto nos permite rastrear narrativas a lo largo del desarrollo político, social y cultural de la región.

Este proyecto pretende crear un espacio que permita a participantes de distintos lugares compartir sus experiencias, desafíos y herramientas de gestión cooperativa. Queremos abordar la cuestión de la responsabilidad de la técnica cultural de la escucha y desarrollar nuevos modelos para los medios acústicos del futuro.

**Goethe-Institut
Bauhaus-Universität Weimar**

Tuesday, March 21st

EXIT Festival: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10:00 am – 01:30 pm MORNING SESSION

INTRO AND LISTENING PRACTICE

Guided by Nathalie Singer,
Florescia Curci and Guely Morato

09:45 am Arrival: Coffee / Tee

10:00 am – 11:30 am **Introduction and Presentation of the workshop goals**

BREAK

11:45 am – 01:30 pm **Listening Practice**

BREAK

03:00 pm – 06:00 pm AFTERNOON SESSION

SONIC WALKS

Meeting Point Espacio 25 de mayo,
25 de mayo 377 esquina 1° de mayo

3:00 pm – 04:30 pm **Listening sensitization and soundscape**
by Lukas Kühne

Blind Walk
by Zeze Fassmor and Nathalie Singer

Extended Amplified Listening
by Pol Villasuso and Lefteris Krysalis

04:00 pm – 06:00 pm **Coming together**
at Espacio 25 de mayo

Martes 21 de marzo

Festival EXIT: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10.00 h – 13.30 h SESIÓN MATINAL

INTRODUCCIÓN Y PRÁCTICA AUDITIVA

Dirigido por Nathalie Singer,
Florescia Curci y Guely Morato

09.45 h Llegada: Cofé / Té

10.00 h – 11.30 h **Introducción y presentación de los objetivos del taller**

PAUSA

11.45 h – 13.30 h **Práctica de comprensión oral**

PAUSA

15.00 h – 18.00 h SESIÓN DE TARDE

PASEOS SONOROS

Punto de encuentro Espacio 25 de mayo,
25 de mayo 377 esquina 1° de mayo

15.00 h – 16.30 h **Sensibilización auditiva y paisaje sonoro**
por Lukas Kühne

Paseo a ciegas
por Zeze Fassmor y Nathalie Singer

Escucha Amplificada Extendida
por Pol Villasuso y Lefteris Krysalis

16.00 h – 18.00 h **Re-encuentro**
en Espacio 25 de mayo

Wednesday, March 22nd

EXIT Festival: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10:00 am – 01:30 pm

MORNING SESSION**ATTUNING TO SOUND ARCHIVES**

9:45 am

Arrival: Coffee / Tee

10:00 am

Listening Exercise
by Florencia Curci

10:15 am – 10:55 am

**Attuning waves and modulations:
patterns of the opaque and
Archives from the Lab #TodoEs
Radio held with ex combatant
members from the exFARC**
presented by Alejo Duque

10:55 am – 11:25 am

**Field recordings from Aguaruna
communities, made by César Bolaños**
presented by Luis Alvarado**BREAK**

11:40 am – 11:55 am

Listening Exercise
by Florencia Curci

11:55 am – 12:05 am

**50 years after the 1973 coup d'état:
Radio excerpts**
by Rodrigo Ríos Zunino

12:05 am – 12:45 am

**Fragments of radio programs in
native languages (Erbol radio)**
by Guely Morató

12:45 am – 01:30 pm

**Presentation of the “Transcultural
Listening Map”**
by Nathalie Singer and Lefteris
Krysalis**Final Discussion Round****BREAK**

Miércoles 22 de marzo

Festival EXIT: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10.00 h – 13.30 h

SESIÓN MATINAL**SINTONIZAR CON
LOS ARCHIVOS SONOROS**

09.45 h

Llegada: Cofé / Té

10.00 h

Ejercicios de escucha
por Florencia Curci

10.15 h – 10.55 h

**Patrones de opacidad, sintonizando
ondas y modulaciones y
Archivos provenientes del laboratorio
#TodoEsRadio celebrado con excom-
batientes guerrilleros de las exFARC**
por Alejo Duque

10.55 h – 11.25 h

**Grabaciones de campo de comunidades
Aguaruna realizadas por César Bolaños**
por Luis Alvarado**PAUSA**

11.40 h – 11.55 h

Ejercicio de escucha
por Florencia Curci

11.55 h – 12.05 h

**A 50 años del Golpe de Estado de 1973:
Radio excerpts**
by Rodrigo Ríos Zunino

12.05 h – 12.45 h

**Fragments radiales por Rodrigo
Ríos Zunino**
por Guely Morató

12.45 h – 13.30 h

**Presentación del “Transcultural
Listening Map”**
por Nathalie Singer y Lefteris Krysalis**Ronda de debate final****PAUSA**

Wednesday, March 22nd

open to the public

EXIT Festival: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

03:00 pm – 05:00 pm AFTERNOON SESSION

LISTENING TO RADIO STORIES

Studio-Interviews

by Florencia Gurci, Nathalie Singer

Street Talks

by Lefteris Krysalis, Luciana Rizzo

In “Listening to Radio Stories” we dedicate ourselves to your very personal and individual radio memories. What is your earliest memory of listening to the radio? Do you have a special moment that you associate with the medium? How do you listen to the radio: secretly under the duvet, while washing up in the kitchen or with a pocket radio on the street? Did you listened to the world through radio and how would you like the radio of the future to be sounding?

In the Radio Studio of the Exit Festival and around the city, we are waiting for you to record your individual memories. Come by, tell us your story, we promise to listen!

Miércoles 22 de marzo

abierto al público

Festival EXIT: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

15.00 h – 17.00 h SESIÓN DE TARDE

ESCUCHAR RELATOS RADIOFÓNICOS

Estudio-Entrevistas

por Florencia Gurci, Nathalie Singer

Charlas callejeras

por Lefteris Krysalis, Luciana Rizzo

En „Listening to Radio Stories“ (“Escuchando historias de radio”) nos dedicaremos a tus recuerdos radiofónicos, los más personales y singulares. ¿Cuál es el primer recuerdo que tienes de la radio? ¿Tienes algún momento especial asociado a este medio? ¿Cómo escuchas la radio: a escondidas bajo el edredón, mientras friegas en la cocina o con una radio de bolsillo por la calle? ¿Has escuchado el mundo a través de la radio y cómo te gustaría que sonara la radio del futuro?

Te esperamos, tanto en el Estudio de Radio del Festival Exit como por toda la ciudad, para grabar tus recuerdos. Ven, cuéntanos tu historia, ¡te escuchamos!

Thursday, March 23rd

open to the public

Faculty of Information and Communication – UdelaR:
San Salvador 1944

10:00 am – 12:30 am

MORNING SESSION

RADIO TALKS

Broadcasted by

Radio CASo/Argentina, UNI radio/
Uruguay, Radio Tsonami/Chile,
Monteaudio/Uruguay, Radio Libre
and Nois Radio/Colombia

09:45 am – 10:00 am

Arrival: Coffee / Tee

10:00 am – 11:40 am

100 years of Radio Art

**100 years of Radio(Art) in Germany
and Europe**

by Nathalie Singer

**Impact of the implementation
of the concept of acoustic ecology in
the academic context in Uruguay**

by Lukas Kühne

Audio-art documents in Peru

by Luis Alvarado

Open discussion

Moderation by Lefteris Krysalis

BREAK

12:00 am – 13:30 am

**“From Nauen into the World” –
about radiophonic infrastructures**

Video input

by Frederike Moormann
& Alfredo Thiermann

Response and discussion

with Alejo Duque, Rodrigo Ríos Zunino
and Alfredo Thiermann
Moderation: Nathalie Singer

Jueves 23 de marzo

abierto al público

Facultad de Información y Comunicación – UdelaR:
San Salvador 1944

10.00 h – 12.30 h

SESIÓN MATINAL

TERTULIAS RADIOFÓNICAS

Transmitido por

Radio CASo/Argentina, UNI radio/
Uruguay, Radio Tsonami/Chile,
Monteaudio/Uruguay, Radio Libre
y Nois Radio/Colombia

09.45 h – 10.00 h

Llegada: Cofé / Té

10.00 h – 11.40 h

100 años de arte radiofónico

**100 años de radio(arte) en Alemania
y Europa**

por Nathalie Singer

**Impacto de la implementación del
concepto de la ecología acústica en el
contexto académico en el Uruguay**

por Lukas Kühne

Documentos de audio-arte en Perú

por Luis Alvarado

Debate abierto

Moderación: Lefteris Krysalis

PAUSA

12.00 h – 13.30 h

**“De Nauen al mundo” –
sobre infraestructuras radiofónicas**

Vídeo

de Frederike Moormann
y Alfredo Thiermann

Respuesta y debate

con Alejo Duque, Rodrigo Ríos
Zunino y Alfredo Thiermann
Moderación: Nathalie Singer

Thursday, March 23rd

open to the public

Faculty of Information and Communication – UdelAR:
San Salvador 1944

03:00 pm – 06:00 pm **AFTERNOON SESSION**

03:00 pm – 04:15 pm **Community Radio and Activism**

The Ray: Imagined pieces of the state of radio in Bolivia

by Guely Morató

Listening and communication for social cohesion through the radio

by Fátima González Donado

Listening with others. Radio as expression and collective action

by María Juliana Soto

Gender, Memory and Communication

by La Voz Indígena

Open discussion

Moderation by Guely Morato

BREAK

04:30 pm – 06:00 pm **Ecology of Listening**

100 Light Years

by Fernando Godoy

Rhizospheric Territories: Expressions from Soil Porosity, Electrobiota (Mx)

by Gabriela Munguía

Artistic practice of permanent sound interventions in public spaces

by Lukas Kühne

Open discussion

Moderation by Florencia Curci

Jueves 23 de marzo

abierto al público

Facultad de Información y Comunicación – UdelAR:
San Salvador 1944

15.00 h – 17.00 h **SESIÓN DE TARDE**

15.00 h – 16.15 h **Radio comunitaria y activismo**

El Rayo: Piezas imaginadas del estado de la radio en Bolivia

por Guely Morató

Escucha y comunicación para la cohesión social a través de la radio

por Fátima González Donado

Oír con otros. La radio como expresión y acción colectiva

por María Juliana Soto

Género, memoria y comunicación

por La Voz Indígena

Debate abierto

Moderación: Guely Morato

PAUSA

16.30 h – 18.00 h **Ecología de la escucha**

100 Años Luz de

por Fernando Godoy

Territorios Rizosféricos: Expresiones desde la porosidad de los suelos, Electrobiota (Mx)

por Gabriela Munguía

Práctica artística de intervenciones sonoras permanentes en el espacio público

por Lukas Kühne

Debate abierto

Moderación: Florencia Curci

Friday, March 24th

EXIT Festival: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10:00 am – 01:30 pm **MORNING SESSION**

LISTENING FUTURE LAB

Guided by Nathalie Singer

09:45 am – 10:00 am Arrival: Coffee / Tee

10:00 am – 01:30 pm **Practices and Exercises**

BREAK

03:00 pm – 06:00 pm **AFTERNOON SESSION**

03:00 pm – 06:00 pm **Practices and Exercises**

Saturday, March 25th

EXIT Festival: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10:00 am – 02:00 pm **MORNING SESSION**

LISTENING FUTURE LAB

Guided by Nathalie Singer

09:45 am – 10:00 am Arrival: Coffee / Tee

10:00 am – 01:30 pm **Practices and Exercises**

01:30 am – 02:00 pm **Final Feedback Round**

END

Viernes 24 de marzo

Festival EXIT: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10.00 h – 13.30 h **SESIÓN MATINAL**

LABORATORIO LISTENING FUTURE

Dirigido por Nathalie Singer

09.45 h – 10.00 h Llegada: Cofé / Té

10.00 h – 13.30 h **Prácticas y ejercicios**

PAUSA

15.00 h – 18.00 h **SESIÓN DE TARDE**

15.00 h – 18.00 h **Prácticas y ejercicios**

Sábado 25 de marzo

Festival EXIT: Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377

10.00 h – 14.00 h **SESIÓN MATINAL**

LABORATORIO LISTENING FUTURE

Dirigido por Nathalie Singer

09.45 h – 10.00 h Llegada: Cofé / Té

10.00 h – 13.30 h **Prácticas y ejercicios**

13.30 h – 14.00 h **Ronda final de comentarios**

FIN

Participants Participantes

*online participants | participantes en línea

Luis Alvarado Buh Records, Perú

Estefanía Barnetche Colectivo Basura, Uruguay

August Black University of Colorado, Estados Unidos

Alejandra Carro Colectivo basura, Uruguay

Fátima González Donado Amazondas, Perú*

Alejo Duque HK4ADJ, CK:\WEB & radiolibre.cc, Colombia

Zezé Fassmor ZZ no TV, Perú-Argentina

Fernando Godoy Radio Tsonami, Chile

Lukas Kühne Director del Instituto de Música Facultad de Artes – UdelAR, Uruguay

Guely Morató Sonandes, Bolivia

Gabriela Munguía Electrobiota, Argentina

Federico Musso Uruguay

Organización De Mujeres Originarias Aretede Y

Radio La Voz Indígena Argentina*

Rodrigo Ríos Zunino Radio Tsonami, Chile

Luciana Rizzo Radio CASo Argentina

Lourdes Silva Uruguay

María Juliana Sotto Universidad Icesi, Nois Radio y Mutó, la radio, Colombia

Ana Laura López de la Torre Uruguay

Stephanie López Nois Radio y Mutó la radio, Colombia

Alfredo Thiermann EPFL Lausanne, Chile*

Pol Villasuso Uruguay

Venues Lugares

Festival EXIT '23

Espacio 25 de mayo, 25 de mayo 377, Montevideo, Uruguay

Lugar del 23 de marzo: Facultad de Información y Comunicación – UdelAR, San Salvador 1944, Montevideo, Uruguay

Impressum

Guided by | Dirigido por

Nathalie Singer

Co-Curated by | Co-Curaduría

Florencia Curci

Supported by | Con el apoyo de

Lefteris Krysalis

Goethe-Institut

Department of Culture | Departamento de Cultura:

Petra Roggel, Nicole Braun, Georg Milz

Goethe-Institut Uruguay

Christiane Schulte, Irene Müller

Bauhaus-Universität Weimar

Experimentelles Radio | Radio Experimental:

Prof. Nathalie Singer, Lefteris Krysalis, Frederike Moormann

Deutschlandfunk Kultur

Abteilung Hörspiel Feature Radiokunst | Departamento de Arte

Radiofónico:

Marcus Gammel

Haus der Kulturen der Welt (HKW)

Curator: Music and Other Sonic Practices

Curadora: Música y otras prácticas sonoras:

Edna Martinez

BAUHAUS.TALLER.DE.ESCUCHA #1 – MONTEVIDEO

Hosted by | Presentado por

EXIT Festival | Festival EXIT

Artistic co-directors | Co-directores artísticos:

Juanita Fernández, Roberto Maqueda

Facultad de Información y Comunicación de

la Universidad de la República

Broadcast | Transmisión

Radio CASo/Argentina, UNI radio/Uruguay, Radio Tsonami/Chile,

Monteaudio/Uruguay, Radio Libre y Nois Radio/Colombia

Graphic Design | Diseño gráfico

Iris Buchholz

Contact | Contacto Goethe-Institut Uruguay

cultura-montevideo@goethe.de

Goethe-Institut Uruguay

Santiago de Chile 874
11200 Montevideo, Uruguay
Tel. +598 2908 0234
cultura-montevideo@goethe.de
www.goethe.de/montevideo

“Listening to the World – 100 Years of Radio” is a project of the Goethe-Institut, the Experimental Radio at Bauhaus-Universität Weimar, Deutschlandfunk Kultur and the Haus der Kulturen der Welt (HKW).

“Escuchar el mundo – 100 años de radio” es un proyecto del Goethe-Institut, la Radio Experimental de la Bauhaus-Universität Weimar, Deutschlandfunk Kultur y la Haus der Kulturen der Welt (HKW).

“Listening to the World – 100 Jahre Radio” is a project of excellence by the Goethe-Institut and co-funded through the project Neues Europäisches Bauhaus of Bauhaus-Universität Weimar in collaboration with Deutschlandfunk Kultur and Haus der Kulturen der Welt (HKW).

“Listening to the World – 100 Jahre Radio” es un proyecto de excelencia del Goethe-Institut cofinanciado a través del proyecto Neues Europäisches Bauhaus de la Bauhaus-Universität Weimar en colaboración con Deutschlandfunk Kultur y Haus der Kulturen der Welt (HKW).